

Л. И. Колодяжная, Б. Тошович

БАЗА ДАННЫХ УЧЕБНОГО СЛОВАРЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
(методика создания, лексикографические задачи)

1. Введение

В Секторе учебной лексикографии ИРЯ им. А. С. Пушкина осуществляется проект создания системы учебных словарей, обеспечивающих комплексное описание лексического ядра современного русского языка (рук. проф. В. В. Морковкин). В основу проекта положена идея последовательного использования порождаемой силы лексических единиц, их энергетического потенциала. В соответствии с этой идеей в Секторе производится интерпретация базовых лексических единиц русского языка, которая позволяет отразить все их существенные в лингвистическом и методическом отношении свойства. Интерпретация осуществляется в форме словарных статей комплексного учебного словаря русского языка. В каждой словарной статье выделяются следующие зоны: грамматическая; зона значений с толкованиями, примерами, списками синонимов, антонимов, коррелятов; зона сочетаемости заглавного слова, включающая как модели сочетаемости, так и списки словосочетаний; зона фразеологии с примерами; зона производящего и производных слов; указание на заимствование слова; странноведческие комментарии.

Подобное лингвистическое описание лексического ядра русского языка позволяет построить такую компьютерную базу данных упомянутого комплексного словаря, которая, с одной стороны, даст возможность осуществить подготовку его к изданию с использованием современных средств, включая печатание и редактирование статей на компьютере и подготовку

оригинал-макета при помощи специализированной программы, а с другой — учитывая комплексность описания языкового материала, может рассматриваться как система базы данных для целого ряда словарей других типов и жанров (как книгопечатных, так и компьютерных).

2. Методика компьютерной обработки материалов комплексного учебного словаря русского языка

В качестве языковой основы для искомой базы данных выступает, таким образом, программно обработанная компьютерная версия рукописи указанного словаря.

Текст словарной статьи поступает к филологу-оператору от авторов в рукописной форме. Текст вводится в память ПЭВМ в редакторе WORD. При этом соблюдается следующее:

Шрифты, применяемые в словарной статье

1. Заголовок — жирный шрифт.
2. Волнистая черта — курсив.
3. Слово, подчеркнутое одной чертой — жирный шрифт.
4. Слово, подчеркнутое пунктиром — жирный курсив.
5. Неподчеркнутое слово — обычный шрифт.

Оформление словарной статьи

1. Между словарными статьями делаются три пробела.
2. Между отдельными аспектами внутри словарной статьи делается один пробел.
3. Знаки <Ж, ●, ◆ и т. д.> не пишутся жирным шрифтом.
4. Перед знаком "многоточие" <...> не делается пробел, напр. Книга...
5. После скобки "(" не делается пробел, напр. непрерывность (которая).

Используемые знаки:

- — транскрипция
- Λ — первая степень редукции гласного [a] и [o]
- ʃ — согласный [ш]
- ʒ — согласный [ж]
- i — гласный [ы]
- i — согласный [й] в заударной позиции
- ʦ — согласный [ц]
- ʧ — согласный [ч]
- ħ — [г] фрикативное
- ≡ — знак паронимии
- ˘ — знак мягкости
- ˙ — знак основного ударения
- ˊ — знак побочного ударения
- { } — варианты произношения
- — знак функциональной омонимии
- | — знак разделения на морфемы
- — знак рецептивного массива
- — знак страноведческой информации
- ◆ — знак фразеологии
- — знак примера
- ✱ — знак синонимии или антонимии

Пример статьи, подготовленной в редакторе WORD:

РИС, -а, мн. нет. м., нд., 1а.

1.0. Травянистое растение с белыми продолговатыми зёрнами, к-рое выращивается на искусственно затопляемой почве в странах с тёплым климатом.

Высокий (созревший...) **рис**. Сорт (зёрна, семена, рассада, стебель, посевы, воходы, уборка, поле...) **риса** Сажать (высаживать, выращивать, возделывать, убирать, молотить несов. ...) **рис**. Засеять что-л. ... **рисом**. Отвести что-л. (напр., какой-л. участок...) **под рис**. **Рис** взошёл (зеленеет несов., растёт, созрел, погиб, засох...) .■ **Рис** здесь убирают с помощью рисоуборочного комбайна. ● 2.0. собир. Зёрна такого растения. Везть р. Продавать р. Мешок **риса**.

2.1. Зёрна такого растения как продукт питания, а тжж. кушанье, приготовленное из таких зёрен или такие зёрна как элемент какого-л. кушанья.

Шлифованный (дроблёный, белый, продолговатый, варёный, отварной, горячий, холодный, [не-]вкусный...) **рис**. Каша (плов, гарнир...) **из риса**. Мясо (курица, салат, пироги...) **с рисом**. Варить (готовить, полить чем-л. остудить, посолить, есть...) **рис**. Начинить что-л. (напр., пирожки...) **рисом**. Добавить что-л. (напр., пряности...) или чего-л... **в рис**. Приготовить что-л. (сварить что-л. ...) **из риса**. Подать что-

л. (напр., какой-л. соус, приправы...) к рису. Есть что-л. (подать что-л. ...) с рисом. Рис варится (готов...). ■ Перец фаршируется отварным рисом и овощами.

// един. р'ис/инк(а) ж., р'исовк (а) ж.; прил. р'ис/ов(ый); форм. рис-о... (напр. рис-о-вод и т. п.).

3. Методика создания словарной базы

3.1. Среда создания. Принципы системы UNILEX-D.

Словарная база Учебного словаря, создается в специализированной программной среде системы UNILEX-D. Система UNILEX-D разработана в Машинном фонде русского языка ИРЯ РАН и является универсальной системой, предназначенной для подготовки, редактирования, преобразования и исследования баз данных различных филологических словарей.

Основной принцип системы UNILEX-D состоит в том, что управление словарными базами осуществляется помощью структуры словарной статьи. Структура словарной статьи описывается списком элементарных и составных компонент статьи, идущих в последовательности, принятой в словаре. Каждая элементарная компонента описывается инемоническим именем, задаваемым филологом (не более, чем из 5 символов), и расшифровкой этого имени. Список составных компонент определяется филологом и, как правило, описывает те блоки, в которые естественно собираются элементарные компоненты. Единственное условие, чтобы обязательно присутствовало описание блока, включающего компоненты всей статьи. При описании составных компонент филолог также задает инемоническое имя и расшифровку, а кроме того, указывает номера тех элементарных компонент, которые ограничивают составную.

Режим создания структуры статьи в системе UNILEX-D позволяет филологу использовать при описании нового словаря типовые структуры словарей (толкового, синонимов, грамматического и т. д.), а также редактировать описание

структуры.

Создание базы данных в UNILEX-D производится одним из двух возможных путей:

- ввод текста статьи под управлением структуры и с использованием, если нужно, информации из каких-либо существующих словарных баз,

- загрузка базового файла из текстового; в этом случае необходимо, чтобы текст каждой словарной статьи был расписан по-компонентно (каждая запись текстового файла является одной компонентной или ее частью). Имена компонент, соответствующие описанию структуры статьи, могут отсутствовать, но перед каждым заглавным словом должно стоять мнемоническое имя "ЗАГЛ".

Словарную базу филолог может просматривать в диалоговом режиме, образуя "входы" в словарь от любой из объявленных в структуре элементарных компонент; при этом во втором окне филолог может просматривать информацию из другого словаря или какие-либо преобразования данного словаря (например, проекцию, инверсию и т. д.).

Созданную базу словарных данных можно также редактировать, преобразовывать и исследовать. Эти операции поддерживаются в UNILEX-D блоком операций FUNC, включающим такие функции преобразования словаря, как его проекция, инверсия, выборка статей по признаку, объединение компонент данного словаря с компонентами другого словаря в новые статьи, вычисление таблиц распределения значений указанной компоненты.

3.2. Создание словарной базы учебного словаря

3.2.1. Структура словарной статьи

В соответствии с принципами системы UNILEX-D структура словарной статьи была описана следующими элементарными и

СОСТАВНЫМИ КОМПОНЕНТАМИ:

Элементарные компоненты:

- ЗАГЛ заглавное-ключ 0 1
- ЗАЕД заголовочная единица 0 2
- ФОН фонет. характеристика 0 3
- ПАРАД парадигма 0 4
- ФОРМ форма склонения 0 5
- ПАРМН парадигма множ. 0 6
- ЧРЕЧИ ч. речи/грамм. разряд 0 7
- ОД/НЕ одуш./неодуш. 0 8
- ИНД индекс грамм. табл. 0 9
- СТИЗ стилистика загл. 0 10
- ПОЯС пояснения 0 11
- ЗАЛ индекс по Зализняку 0 12
- НЕСОВ глагол несов. вида 0 13
- ФОРМН формы глагола н/вида 0 14
- УКНЕС указ. на с/н вид 0 15
- НПХ загл. глаг. в неперех. 0 16
- ФНПХ формы неперех. 0 17
- ГРНХ грам. разр. неперех. 0 18
- ЗАЛНХ индекс ЗАЛ н/перех. 0 19
- УКНХ указан. на н/перех. 0 20
- НОМЗ номер значения 0 21
- ПОМЗН помета при значении 0 22
- ТОЛК толкование 0 23
- ПОМТ помета толкования 0 24
- ЯЗЭК язык эквивалента 0 25
- ЭКВ переводной эквив. 0 26
- УКСИ указание на синоним 0 27
- СИН синоним 0 28
- ПСИН помета при синониме 0 29
- СИОТ синоним, отсут. в сл. 0 30
- ПСИО помета син. отсут. 0 31
- УКАН указание на антоним 0 32
- АНТ антоним 0 33
- ПАНТ помета при антониме 0 34
- АНОТ антоним, отсут. в сл. 0 35
- ПАНО помета ант. отсут. 0 36
- ГИПЕР гипероним 0 37
- ГИПО гипоним 0 38
- ЭКВО эквоним 0 39
- ИД номер тематич. класса 0 40
- ПАРО пароним 0 41
- СОЧЕТ сочетание 0 42
- ТИПС1 тип сочет. 1-ая часть 0 43
- СЛОВС сл., сочетающ. с загл. 0 44
- ТИПС2 тип сочет. 2-ая часть 0 45
- ОТС отсылка к другой ст. 0 46
- ИЛЛ иллюстрация 0 47
- ИЛЛ2 иллюстр. 2-го рода 0 48

ИЛЛЗ иллюстр. 3-го рода 0 49
 АВЦИТ автор цитаты 0 50
 ФРАЗ фразеологизм 0 51
 ФГРАМ грамм.харак. фраз. 0 52
 СТИФ стилистика фраз. 0 53
 ТОЛФ толкование фраз. 0 54
 ЭКВФ эквивалент фраз. 0 55
 ИЛЛФ иллюстрация фраз. 0 56
 АВЦИФ автор цитаты к фраз. 0 57
 РЕЧФ речение к фраз. 0 58
 ПОЯСФ пояснение к реч.фраз 0 59
 ЛИТ литер. источник 0 60
 СТРАН странноведение(%) 0 61
 КЛАП класс производного 0 62
 ПРОИ1 производное 0 63
 ПОМП понета при производ. 0 64
 КЛПР2 класс производящего 0 65
 ПРОИ2 производящее 0 66
 ПОМП2 понета производящего 0 67
 ЭТИМ этимологич.зона 0 68
 ЗАИМ заимствование 0 69
 БИБЛ библиограф.раздел 0 70

Составные компоненты:

ЖЗГРА зона грамматическая 1 20
 ЖЗТОЛ зона толкования 21 24
 ЖЗЭКВ зона эквивалента 25 26
 ЖЗСИН зона синонима 27 31
 ЖЗАНТ зона антонима 32 35
 ЖЗОКР зона лексич.окруж. 36 40
 ЖЗСОЧ зона сочетаемости 42 45
 ЖЗИЛЛ зона иллюстрации 47 50
 ЖЗФРА зона фразеологии 51 59
 ЖЗПР1 зона производного 62 64
 ЖЗПР2 зона производящего 65 67
 ЖСТАТ текст всей статьи 1 70

3.2.2. Создание словарной базы

При создании словарной базы Учебного словаря оказалось удобным воспользоваться вторым методом – загрузкой базы из текстового файла, поскольку изначально словарь вводится как текстовый файл в редакторе WORD. Словарная база создается по фрагментам, соответствующим совокупности подготовленных

статей.

На первом шаге загрузки статей в базу в системе UNILEX-D исходный текст статей разбивается по-компонентно, в соответствии со структурой статьи, в редакторе MS WORD. При этом перед каждой статьей пишется еще раз заглавное слово без символов ударения (это нужно для последующей правильной сортировки по алфавиту). Перед таким словом-ключом ставится мнемоническое имя "ЗАГЛ".

На втором шаге загрузки работает функция "Текст-база" системы UNILEX-D. Для работы этой функции необходимо, чтобы имя предбазового текстового файла соответствовало имени базового словарного файла. Например, если имя словарной базы "SCOLDBF.DBF", то имя текстового файла должно быть "SCOL.TXT". При загрузке в базу программа UNILEX-D формирует из каждой записи текстового файла (компоненты) одну запись базового файла, которая содержит номер словарной статьи, имя компоненты и значение компоненты.

Номера загружаемых статей формируются автоматически. Статьи загружаемого фрагмента присоединяются к статьям уже существующей словарной базы.

На третьем шаге загрузки филолог проставляет имена компонент в новых статьях, используя операцию системы UNILEX-D "Редактирование 2". В этой операции предусмотрен режим проставления имен компонент при помощи описания структуры, высвечиваемого в нижнем окне экрана.

Ниже приведен фрагмент базового файла для статьи

Рис

```
ЗАГЛ  рис
ЗАЕД  РИС,
ПАРАД -а,
ПАРМН ин. нет.
ЧРЕЧИ м.,
ОД/НЕ нд.,
ИНД   1а.
НОМЗ  1.0.
```

ТОЛК Травянистое растение с белыми продолговатыми
 ТОЛК зёрнами, к-рое выращивается на искусственно
 ТОЛК затопляемой почве в странах с тёплым климатом.
 ТИПС1 Высокий
 СЛОВС (созревший....)
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Сорт
 СЛОВС (зёрна,
 СЛОВС семена,
 СЛОВС рассада,
 СЛОВС стебель,
 СЛОВС посевы,
 СЛОВС всходы,
 СЛОВС уборка,
 СЛОВС поле....)
 ТИПС2 риса.
 ТИПС1 Сажать
 СЛОВС (высаживать,
 СЛОВС выращивать,
 СЛОВС возделывать,
 СЛОВС убирать,
 СЛОВС молотить
 СЛОВС несов.)
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Засеять что-л. рисом.
 ТИПС1 Отвести что-л.
 СЛОВС (напр., какой-л. участок....)
 ТИПС2 под рис.
 ТИПС1 Рис взошёл
 СЛОВС (зеленеет несов.,
 СЛОВС растёт,
 СЛОВС созрел,
 СЛОВС погиб,
 ТИПС2 засох....).
 ИЛЛ Рис здесь убирают с помощью рисоуборочного
 комбайна.
 НОМЗ 2.0.
 ПОМЗН собир.
 ТОЛК Зёрна такого растения.
 СОЧЕТ Веять р.
 СОЧЕТ Продавать р.
 СОЧЕТ Мешок риса.
 НОМЗ 2.1.
 ТОЛК Зёрна такого растения как продукт питания, а тж.
 ТОЛК кушанье, приготовленное из таких зёрен или такие
 ТОЛК зёрна как элемент какого-л. кушанья.
 ТИПС1 Шлифованный
 СЛОВС (дроблёный,
 СЛОВС белый,
 СЛОВС продолговатый,
 СЛОВС варёный,

СЛОВС отварной,
 СЛОВС горячий,
 СЛОВС холодный,
 СЛОВС [не-]вкусный...)
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Каша
 СЛОВС (плов,
 СЛОВС гарнир...)
 ТИПС2 из риса.
 ТИПС1 Мясо
 СЛОВС (курица,
 СЛОВС салат,
 СЛОВС пироги...)
 ТИПС2 с рисом.
 ТИПС1 Варить
 СЛОВС (готовить,
 СЛОВС полить чем-л.
 СЛОВС остудить,
 СЛОВС посолить,
 СЛОВС есть...)
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Начинить что-л.
 СЛОВС (напр., пирожки...)
 ТИПС2 рисом.
 ТИПС1 Добавить что-л.
 СЛОВС (напр., пряности...)
 ТИПС2 или чего-л... в рис.
 ТИПС1 Приготовить что-л.
 СЛОВС (сварить что-л.)
 ТИПС2 из риса.
 ТИПС1 Подать что-л.
 СЛОВС (напр., какой-л. соус,
 СЛОВС приправы...)
 ТИПС2 к рису.
 ТИПС1 Есть что-л.
 СЛОВС (подать что-л.)
 ТИПС2 о рисом.
 ТИПС1 Рис варится
 СЛОВС (готов...)
 ИЛЛ ■ Перец фаршируется отварным рисом и овощами.
 КЛАП // един.
 ПРОИ1 р'ис/инк(а)
 ПОМП ж.,
 ПРОИ1 р'исовк(а)
 ПОМП ж.
 КЛАП прил.
 ПРОИ1 р'ис/ов(ый)
 КЛАП форм.
 ПРОИ1 рис-о...
 ПОМП (напр. рис-о-вод и т. п.).

4. Функции преобразования и исследования словаря в системе UNILEX-D

Оперирование со словарной информацией с помощью описания структуры статьи данного словаря позволяет филологу решать многообразные задачи, призванные исследовать лексикографический материал с различных точек зрения. Например, получать различные инверсионные списки одних компонент словарной статьи относительно других, создавать проекции (сечения) словаря для заданного списка компонент статьи, создавать подмножества статей (выборки), удовлетворяющие определенным условиям, вычислять таблицы количественного распределения значений компонент статьи по всему словарю. При исследовании конкретного филологического словаря возникают, естественно, уникальные для данного словаря задачи, но система UNILEX-D позволяет филологу решить большинство из них, используя универсальные лексикографические операции: ТАБЛИЦА, ИНВЕРСИЯ, ВЫБОРКА, ПРОЕКЦИЯ, ОБЪЕДИНЕНИЕ и ПЕРЕСЕЧЕНИЕ.

Операция ТАБЛИЦА позволяет вычислить таблицу количественного распределения значений компоненты, имя которой выбирается из описания структуры словаря при составлении запроса на выполнение операции. Филолог задает также имя того файла, в который будут помещены результаты вычисления. Тип и структура записи этого файла такие же, что у базовых словарных файлов. Эта особенность позволяет в дальнейшем филологу занести имя таблицы в каталог баз и просматривать таблицу одновременно со словарем, что дает определенный лексикографический эффект.

Операция ИНВЕРСИЯ позволяет получить инверсионный список значений одной компоненты относительно другой. Имена компонент выбираются из описания структуры словаря при составлении запроса на выполнение операции. Филолог задает также имя того файла, в который будут помещены результаты

вычисления. Тип и структура записи этого файла такие же, что у базовых словарных файлов. Эта особенность позволяет в дальнейшем филологу занести имя инверсионного списка в каталог баз и просматривать его одновременно со словарем, что дает определенный лексикографический эффект.

Операция **ВЫБОРКА** позволяет создать новую словарную базу из статей уже существующей базы по определенному критерию. Например, выбрать в новый словарь все статьи (или их фрагменты), ключевая компонента которых равна заданному значению. Например, из толкового словаря выбрать все служебные слова, при этом из статьи выбрать только компоненты заглавное слово и примеры употребления. Имена ключевой компоненты и компонент, определяющих текст выходной статьи, выбираются филологом из описания структуры при составлении запроса. При занесении имени нового словаря в каталог с ним можно работать как с еще одной базой.

Операция **ПРОЕКЦИЯ** позволяет создать новую словарную базу, в которую будут входить все статьи уже существующей базы, но состав новых статей будет определяться заданным списком компонент. Например, в новом словаре толкового словаря все статьи будут содержать только заглавное слово и фразеологические сочетания. Имена компонент, определяющих текст выходной статьи, выбираются филологом из описания структуры при составлении запроса. При занесении имени нового словаря в каталог с ним можно работать как с еще одной базой.

Операция **ОБЪЕДИНЕНИЕ** позволяет создать новую словарную базу, в которую будут входить все статьи из 2-х уже существующих баз, но состав новых статей будет определяться списком компонент, выбранных как из структуры первого, так и второго словарей. Например, статьи нового словаря могут содержать дефиницию и грамматическую помету из толкового словаря и синонимы из синонимического словаря. В результате операции **ОБЪЕДИНЕНИЕ** в новый словарь входят статьи,

содержащиеся либо только в первом, либо только во втором словаре; из статей, имеющих одинаковое заглавное слово как в первом, так и во втором словаре, формируется новая статья, согласно заданному списку компонент. Выбор в качестве 1-го и 2-го того же самого словаря позволяет сформировать новый словарь с другой последовательностью компонент в статье. При занесении имени нового словаря в каталог с ним можно работать как с еще одной базой.

Операция ПЕРЕСЕЧЕНИЕ подобна операции ОБЪЕДИНЕНИЕ с той разницей, что в новый словарь включаются только статьи, имеющие одинаковые заглавные слова.

5. Некоторые лексикографические задачи Учебного словаря

Полный список задач, которые предполагается решить с помощью представления словаря в виде базы данных занимает около 100 наименований. В основном эти задачи сводятся к следующим типам:

- составление различных упорядоченных списков по одной компоненте, например: список заглавных слов, список словосочетаний, содержащих заглавное слово, список авторов цитат;

- составление количественных распределений значений компонент, например: грамматической пометы, индекса словоизменения, пометы одушевленный/неодушевленный;

- составление указателей, содержащих перечень значений двух компонент, например: список синонимов к заглавным словам, список антонимов к заглавным словам, список слов, сочетающихся с заглавным словом, список моделей сочетаемости заглавного слова, список фразеологизмов для данного заглавного слова, список заглавных слов, распределенных по помете одуш./неодуш.;

- составление подсловарей, содержащих фрагменты статей исходного словаря, например: подсловарь, содержащий гнезда

производных к заглавному слову, подсловарь, содержащий все тезаурусное окружение заглавного слова (синонимы, антонимы и т. д.), подсловарь, содержащий всю информацию фразеологической зоны для данного заглавного.

6. Примеры решения некоторых задач Учебного словаря в системе UNILEX-D

6.1. Составление списка заглавных слов

Составление списка заглавных слов решается с помощью операции ТАБЛИЦА. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имя заглавной единицы "ЗАЕД". После составления списка и высвечивания его на экране можно переслать его в текстовый файл, работать с ним в редакторе или распечатать на принтере. Ниже приведено начало списка для существующей на настоящий момент базы из 101 статьи:

```

А ТО 1
АБОНЕМ'ЕНТ
АБОН'ЕНТ
БЛАГОДАР'Я
БУДЬ ЗДОР'ОВ
В 'АДРЕС
ВСЁ-ТАКИ1
ЗДР'АВСТВУЙТЕ, Я В'АША ТЁТЯ
ИХ 2
КОЛЬЦ'О,
КОНСУЛЬТ'АЦИ/Я,
КОНФ'ЕТ|А,
КОНЦ'ЕРТ,
КОНЫК'И
КОНЫ'ЯК,
КОРИД'ОР,
КОСИ'А,
```

6.2. Составление количественных распределений значений компонент

Вычисление количественных распределений также решается с помощью операции ТАБЛИЦА. Ниже приведены таблицы количественных распределений грамматической пометы (запрос: "ЧРЕЧИ"), индекса словоизменения (запрос: "ИНД") и пометы одушевленный/неодушевленный (запрос: "ОД/НЕ") для базы в 101 статью (не в каждой статье эти компоненты присутствуют).

Распределение грамматической пометы:

адъект.	1
мест. адъект., неопред. - притяж., разг.	1
мест. личн. - притяж. 3 л. мн.ч.,	1
мест. субст.	1
мест. субст., неопред.	1
мжд.	1
предл. с дат.	1
предл. с род. п.	1
сз.	1
сз. присоед.	1
част.	1
числ. колич.	1
вв. сл.	2
мест. личн. - притяж.	2
мжд.	2
несов.	2
част.	2
кач.	3
мест. адъект., неопред. - притяж.	3
сов.	6
относ.	7
ор.	10
ж.	22
н.	25

Распределение индекса словоизменения:

1a.	1
<IV б>.	1
<IVa>	1
IIIз.	1
IIг	1

IVБ.	1
Iг	1
Iе	1
IIIБ.	2
Iд.	2
IIIа.	3
IIIв.	3
IIIж.	3
VB;	3
IIIе.	4
Iа.	5
IIа.	5
Vа	5
IIIа.	6
Iв.	8
IVа.	8

Распределение значений пометы
одушевленный/неодушевленный:

од.	8
нд.	49

6.3. Составление списка слов, сочетающихся с заглавным.

Составление списка слов, сочетающихся с заглавным решается с помощью операции ПРОЕКЦИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имена следующих компонент: "ЗАЕД СЛОВС".

После составления списка, переслать его в текстовой файл, работать с ним в редакторе или распечатать на принтере. Ниже приведено начало списка для существующей на настоящий момент базы из 101 статьи:

ЗАЕД РИС,
СЛОВС (созревший...)
СЛОВС (зёрна,
СЛОВС семена,
СЛОВС рассада,
СЛОВС стебель,
СЛОВС посевы,
СЛОВС всходы,
СЛОВС уборка,
СЛОВС поле...)

СЛОВС (высаживать,
 СЛОВС выращивать,
 СЛОВС возделывать,
 СЛОВС убирать,
 СЛОВС молотить
 СЛОВС несов.)
 СЛОВС (напр., какой-л. участок...)
 СЛОВС (зеленеет несов.,
 СЛОВС растёт,
 СЛОВС созрел,
 СЛОВС погиб,
 СЛОВС (дроблёный,
 СЛОВС белый,
 СЛОВС продолговатый,
 СЛОВС варёный,
 СЛОВС отварной,
 СЛОВС горячий,
 ЗАЕД РОЖЬ,
 СЛОВС (густая,
 СЛОВС созревшая,
 СЛОВС озимая,
 СЛОВС яровая,
 СЛОВС элитная,
 СЛОВС золотая...)
 СЛОВС (зёрна,
 СЛОВС семена,
 СЛОВС стебель,
 СЛОВС колос,
 ЗАЕД ПРОД'УКЦИЈА,
 СЛОВС (выпускаемая,
 СЛОВС [высоко-]качественная,
 СЛОВС новая,
 СЛОВС военная,
 СЛОВС дорогая,
 СЛОВС дешёвая...)
 СЛОВС (какого-л. предприятия,
 СЛОВС какой-л. фирмы,
 СЛОВС какого-л. колхоза...);
 СЛОВС (какой-л. марки,
 СЛОВС какой-л. стоимости...).

6.4. Составление списка синонимов к заглавному слову

Составление списка синонимов также решается с помощью операции ПРОЕКЦИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имена

компонент, составляющих содержание новой статьи, отражающей синонимию заглавного слова: "ЗАЕД НОМЗ ТОЛК УКСИ СИН ". Ниже приведено начало подоловаря синонимов для существующей на настоящий момент базы:

ЗАГЛ А ТО 1

- НОМЗ ● 1.0.
 ПОМЗН разг., разделит.
 ТОЛК Употр. для присоединения последнего в предложении
 ТОЛК однородного члена, обозначающего однородный с
 ранее
 ТОЛК упомянутым предметами, признаками, действиями и
 т.п.,
 ТОЛК к-рые могут заменять друг друга обычно в
 ситуации
 ТОЛК выбора
 ТОЛК между ними.
 УКСИ ж Син.
 СИН /или1,
 СИН л'ибо.
- НОМЗ 2.0.
 ПОМЗН противит.
 ТОЛК Употр. для присоединения второй части
 ТОЛК сложносочинённого
 ТОЛК предложения и указывает на то, что несовершенство
 ТОЛК действия, отсутствие события, названных в
 первой
 ТОЛК части, неизбежно вызовут совершение действия,
 ТОЛК наступление события, названных во второй.
 УКСИ ж Син.
 СИН не т'о,
 СИН ин'аче2
 ПСИН употр. реже,
 СИН в прот'ивном сл'учае,
 СИН /или1
 ПСИН употр. реже,
 СИН л'ибо
 ПСИН употр. реже.
- НОМЗ 3.0.
 ПОМЗН условно-противит., часто после части с условным
 или
 ПОМЗН уступительным союзом.
 ТОЛК Употр. для присоединения слов и
 словосочетаний,
 ТОЛК к-рые содержат указание на реальные условия,
 ТОЛК делающие правомочным высказываемое в предложении
 ТОЛК утверждение (предполагаемое условие, к-рое
 делает
 ТОЛК это утверждение правомочным, указывается

ТОЛК непосредственно перед союзом).

УКСИ ✕ Син.

СИОТ <а т'ак>.

ЗАГЛ БЛАГОДАР'Я

ТОЛК Употр. при указании на человека, предмет, событие и

ТОЛК т. п., к-рые выступают в качестве положительной

ТОЛК причины действия, состояния, т. е. причины,

ТОЛК способствующей осуществлению того, что одобряется

ТОЛК говорящим, оценивается им как нечто положительное,

ТОЛК нужное, должное (использование "благодаря" для

ТОЛК обозначения отрицательной причины, т. е. вместо

ТОЛК "из-за", обычно сообщает высказыванию иронический

ТОЛК оттенок).

УКСИ ✕ Син.

СИН по прич'ине,

СИН в сл'едствие.

ЗАГЛ БУДЬ ЗДОР'ОВ

НОМЗ ● 1.1.

ПОМЗН разг.

ТОЛК Речевая формула с пожеланием хорошего здоровья, к-рую

ТОЛК употр. обычно, когда чокаются при совместном с кем-л.

ТОЛК выпивании вина и т. п. (тот, кто высказывает пожелание

ТОЛК первым, часто употр. с част. "ну").

УКСИ ✕ Син.

СИОТ <[за] твоё (в'аше) здоровье,
будь прост.>.

НОМЗ 1.2.

ТОЛК Речевая формула прощания, с пожеланием хорошего здоровья, к

ТОЛК -рая употр. при расставании (тот, кто прощается первым,

ТОЛК часто употр. с част. "ну").

УКСИ ✕ Син.

СИН до свид'ания,

СИН до встр'ечи,

СИН всег'о хор'ошего

ПСИН (д'оброго, л'учшего, наил'учшего),

СИН всег'оз,

СИН до ск'орого,

СИН счастл'иво остав'аться,

СИН счастл'иво,

СИН пок'а,

СИН прощ'ай[те],

СИН прив'ет2,

СИОТ <честь ин'ею [кланяться] устар.>.

СИОТ <ч'ао разг. фан.>.

НОМЗ ● 2.0.

ПОМЗН разг.,

ТОЛК может употр. со словами "такой, что", "так, что".

Употр. в

ТОЛК качестве сказуемого, к-рое характеризует что-л.

как очень

ТОЛК большое, очень сильное и т. п. (обычно о

оттенком

ТОЛК восхищения, удивления и т. п.).

УКСИ ✕ Син.

СИН ой-ой-ой

ПСИН употр. реже,

СИН о-го-г'о

ПСИН употр. реже,

ЗАГЛ В 'АДРЕС

НОМЗ ● 1.1.

ТОЛК Употр. при указании на человека, группу людей,

ТОЛК организацию, к-рые являются объектом чьих-л.

ТОЛК критических, неодобрительных или, наоборот,

ТОЛК лестных, одобрительных суждений.

УКСИ ✕ Син.

СИН по 'адресу.

ЗАГЛ КРЕСТЬ 'ЯНСКИЙ

НОМЗ 1.0.

ТОЛК Такой, к-рый относится к крестьянину, к
крестьянам,

ТОЛК принадлежит крестьянину, характерен для него.

УКСИ ✕ Син.

СИН дерев'енский.

6.5. Составление списка фразеологизмов

к заглавному слову

Составление списка фразеологизмов также решается с помощью операции ПРОЕКЦИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имена следующих компонент: "ЗАЕД ФРАЗ".

Ниже приведено начало списка для существующей на настоящий момент базы:

ЗАЕД ПРОИЗВОД'ИТЕЛЬНОСТЬ,

ФРАЗ ♦ Производ'ительность труд'а

ЗАЕД С'ЕМЕЧКЮ,

ФРАЗ ♦ Что-л. — с'емечки разг.

ЗАЕД ИХ 2

ФРАЗ ♦ В их вр'емя —

ФРАЗ На их м'есте —

ФРАЗ Их сч'астье, что... —

ФРАЗ Их д'ело —

ФРАЗ Не их д'ело разг., не их соб'ачье д'ело грубо. —

ЗАЕД НАШ

ФРАЗ ♦ В н'аше вр'емя —

ФРАЗ На н'ашем м'есте —

ФРАЗ Н'аша взял'а разг. —

ФРАЗ Н'аше сч'астье, что... —

ФРАЗ Н'аше д'ело —

ФРАЗ Не н'аше д'ело разг. —

ФРАЗ С н'аше разг. —

ФРАЗ И н'ашим и в'ашим разг., неодобр. —

ФРАЗ Наш челов'ек (п'арень) разг. —

ЗАЕД КОЛЬЦ'О,

ФРАЗ ♦ Год'ичные к'ольца —

ЗАЕД КОРИД'ОР,

ФРАЗ ♦ Корид'оры вл'асти книжн. —

6.6. Составление списка моделей сочетаемости заглавного слова

Составление списка моделей сочетаемости также решается с помощью операции ПРОЕКЦИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имена следующих компонент: "ТИПС1 ТИПС1". Ниже приведено начало списка для существующей на настоящий момент базы:

ТИПС1 Высокий

ТИПС2 рис.

ТИПС1 Сорт

ТИПС2 риса.

ТИПС1 Сажать

ТИПС2 рис.

ТИПС1 Засеять что-л. рисом.

ТИПС1 Отвести что-л.
 ТИПС2 под рис.
 ТИПС1 Шлифованный
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Каша
 ТИПС2 из риса.
 ТИПС1 Мясо
 ТИПС2 с рисом.
 ТИПС1 Варить
 ТИПС2 рис.
 ТИПС1 Начинить что-л.
 ТИПС2 рисом.
 ТИПС1 Добавить что-л.
 ТИПС2 или чего-л... в рис.
 ТИПС1 Приготовить что-л.
 ТИПС2 из риса.
 ТИПС1 Подать что-л.
 ТИПС2 к рису.
 ТИПС1 Есть что-л.
 ТИПС2 с рисом.
 ТИПС1 Рис варится
 ТИПС1 Высокая
 ТИПС2 рожь.
 ТИПС1 Сорт
 ТИПС2 ржи.
 ТИПС1 Сеять
 ТИПС2 рожь.

6.7. Составление списка заглавных слов, распределенных по понятиям одушевленное/неодушевленное

Составление такого списка решается с помощью операции
 ИНВЕРСИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог
 выбирает из описания структуры статьи имена следующих
 компонент: "ОД/НЕ ЗАЕД". После составления списка и
 высвечивания его на экране можно переслать его в текстовой
 файл, работать с ним в редакторе или распечатать на
 принтере. Ниже приведено начало списка для существующей на
 настоящий момент базы из 101 статьи:

ОД/НЕ нд.,

ЗАЕД ОЛИМПИ'АДІА,
 ЗАЕД СОН,
 ЗАЕД РИС,

ЗАЕД РОЖЬ,
 ЗАЕД ПРОД'УКЦИЈА,
 ЗАЕД С'ЕССИЈА,
 ЗАЕД ПРОИЗВОД'ИТЕЛЬНОСТЬ,
 ЗАЕД КОНСУЛЬТ'АЦИЈА,

ОД/НЕ од.,

ЗАЕД ПРОФ'ЕССОР,
 ЗАЕД КР'ОЛИК,
 ЗАЕД НЕВ'ЕСТИА,
 ЗАЕД КРЕСТЬ'ЯНИН,
 ЗАЕД КОСМОН'АВТ,
 ЗАЕД К'УРИЦА,
 ЗАЕД ПРЕДСТАВ'ИТЕЛЬ,
 ЗАЕД М'УХА,

7.8. Составление подсловаря, содержащего гнезда производных к главному слов (или производящих)

Составление такого подсловаря решается с помощью операции ПРОЕКЦИЯ. При составлении запроса на решение задачи филолог выбирает из описания структуры статьи имена следующих компонент:

"ЗАЕД КЛАП ПРОИ1 КЛПР2 ПРОИ2".

После составления подсловаря можно занести его имя в Каталог и работать с ним как с одной из баз. Ниже приведено начало подсловаря гнезд производных (производящих) для существующей на настоящий момент базы из 101 статьи:

ЗАЕД РИС,
 КЛАП // един.
 ПРОИ1 р'ис/инк(а)
 ПРОИ1 р'исовк(а)
 КЛАП прил.
 ПРОИ1 р'ис/ов(ый);
 КЛАП форм.
 ПРОИ1 рис-о....

ЗАЕД РОЖЬ,
 КЛАП // ласк.
 ПРОИ1 рж|'иц(а)
 КЛАП уничиж.
 ПРОИ1 рж|'ишк(а)

КЛАП прил.
ПРОИ1 ржан('ор) -

ЗАЕД ПРОД 'УКЦИ|Я,
КЛПР2 // От сущ.
ПРОИ2 прод 'укт

ЗАЕД С 'ЕССИ|Я,
КЛАП // прил.
ПРОИ1 сесси| 'онн(ый) - ,
ПРОИ1 меж|сесси| 'онн(ый) -

ЗАЕД СЕЛЬСКОХОЗ 'ЯИСТВЕНН|ЫЙ,
КЛАП // форм.
ПРОИ1 сель-хоз... - ;
КЛПР2 От сущ.
ПРОИ2 с 'ельское хоз 'яйство

ЗАЕД ПРОИЗВОД 'ИТЕЛЬНОСТЬ,
КЛПР2 // От прил.
ПРОИ2 производ 'ительный

ЗАЕД КОНСУЛЬТ 'АЦИ|Я,
КЛАП // прил.
ПРОИ1 консультат|ивн(ый) - ,
ПРОИ1 консультации| 'онн(ый)
КЛПР2 От глаг.
ПРОИ2 консульт 'ировать

ЗАЕД ПРОСВЕЩ 'ЕНИ|Е,
КЛПР2 // От глаг.
ПРОИ2 просвет 'ить

В. Заключение

Опыт работы с базой данных Учебного словаря показал, что предлагаемая методика открывает реальную возможность создания всех преобразований компьютерного словаря как с целью его лингвистического изучения, так и с целью получения и издания новых словарей.